



Βρυξέλλες, 22 Σεπτεμβρίου 2023  
(OR. en)

13300/23

**Διοργανικός φάκελος:**  
**2023/0312 (NLE)**

**RECH 411**  
**FEROE 3**

## ΠΡΟΤΑΣΗ

|                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Αποστολέας:              | Για τη Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η κα Martine DEPREZ, Διευθύντρια                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Ημερομηνία<br>Παραλαβής: | 13 Σεπτεμβρίου 2023                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Αποδέκτης:               | κα Thérèse BLANCHET, Γενική Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:      | COM(2023) 513 final                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Θέμα:                    | Πρόταση ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για τη θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής που συστάθηκε με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αφενός, και της κυβέρνησης των Φερόων Νήσων, αφετέρου, σχετικά με τη συμμετοχή των Φερόων Νήσων σε προγράμματα της Ένωσης, όσον αφορά την έγκριση του εσωτερικού κανονισμού της μεικτής επιτροπής |

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2023) 513 final.

συνημμ.: COM(2023) 513 final



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ  
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 13.9.2023  
COM(2023) 513 final

2023/0312 (NLE)

Πρόταση

### **ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**για τη θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής που συστάθηκε με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αφενός, και της κυβέρνησης των Φερόων Νήσων, αφετέρου, σχετικά με τη συμμετοχή των Φερόων Νήσων σε προγράμματα της Ένωσης, όσον αφορά την έγκριση του εσωτερικού κανονισμού της μεικτής επιτροπής**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

## ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

### 1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Η παρούσα πρόταση αφορά την απόφαση για τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής που συστάθηκε με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αφενός, και της κυβέρνησης των Φερόων Νήσων, αφετέρου, σχετικά με τη συμμετοχή των Φερόων Νήσων σε προγράμματα της Ένωσης, όσον αφορά την έγκριση του εσωτερικού κανονισμού της μεικτής επιτροπής.

### 2. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

#### 2.1. Η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αφενός, και της κυβέρνησης των Φερόων Νήσων, αφετέρου, σχετικά με τη συμμετοχή των Φερόων Νήσων σε προγράμματα της Ένωσης

Η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αφενός, και της κυβέρνησης των Φερόων Νήσων, αφετέρου, σχετικά με τη συμμετοχή των Φερόων Νήσων σε προγράμματα της Ένωσης<sup>1</sup> (στο εξής: συμφωνία) αποσκοπεί στη θέσπιση ενός διαρκούς νομικού πλαισίου συνεργασίας μεταξύ της Ένωσης και των Φερόων Νήσων, το οποίο θα προβλέπει τους όρους και τις προϋποθέσεις για τη συμμετοχή των Φερόων Νήσων σε προγράμματα ή δραστηριότητες της Ένωσης, καθώς και έναν μηχανισμό που θα διευκολύνει τη θέσπιση της εν λόγω συμμετοχής σε μεμονωμένα προγράμματα ή δραστηριότητες της Ένωσης, όπως το πρόγραμμα-πλαίσιο για την έρευνα και την καινοτομία «Ορίζων Ευρώπη» (2021-2027).

Η συμφωνία υπεγράφη στις 24 Μαΐου 2022 και έκτοτε εφαρμόζεται προσωρινά<sup>2</sup>.

#### 2.2. Η μεικτή επιτροπή

Η μεικτή επιτροπή που συστάθηκε με το άρθρο 14 παράγραφος 1 της συμφωνίας είναι αρμόδια για τη διασφάλιση της ορθής εφαρμογής της συμφωνίας, καθώς και για τη συζήτηση και τον καθορισμό πιθανών μελλοντικών τομέων συνεργασίας. Η μεικτή επιτροπή απαρτίζεται από εκπροσώπους και των δύο μερών της συμφωνίας. Κύριο καθήκον της μεικτής επιτροπής είναι η διατήρηση και ανάπτυξη της συμμετοχής των εταίρων των Φερόων Νήσων στα σχετικά προγράμματα της Ένωσης. Χρησιμεύει επίσης ως το πλέον κατάλληλο φόρουμ για την παρακολούθηση των επιδόσεων των Φερόων Νήσων ως συνδεδεμένης χώρας κατά τη διάρκεια της σύνδεσής τους με το/τα σχετικό/-ά πρόγραμμα/-τα της Ένωσης. Τα καθήκοντα της μεικτής επιτροπής απαριθμούνται εξαντλητικά στο άρθρο 14 παράγραφος 1 στοιχεία α) έως ζ) της συμφωνίας και περιλαμβάνουν:

- εκτίμηση, αξιολόγηση και επανεξέταση της εφαρμογής της συμφωνίας και των πρωτοκόλλων της είτε άμεσα είτε μέσω των εργασιών οποιασδήποτε *ad hoc* ομάδας εργασίας ή συμβουλευτικού οργάνου που υποβάλλει σχετική έκθεση στη μεικτή επιτροπή·
- την έκδοση αποφάσεων, συμπεριλαμβανομένων τροποποιήσεων της συμφωνίας, για την έγκριση πρωτοκόλλων της συμφωνίας σχετικά με ειδικούς όρους και προϋποθέσεις για τη συμμετοχή των Φερόων Νήσων σε προγράμματα της Ένωσης

<sup>1</sup> EE L 154 της 7.6.2022, σ. 4.

<sup>2</sup> Απόφαση (ΕΕ) 2022/886 του Συμβουλίου, της 16ης Μαΐου 2022, για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ένωσης, και προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αφενός, και της κυβέρνησης των Φερόων Νήσων, αφετέρου, σχετικά με τη συμμετοχή των Φερόων Νήσων σε προγράμματα της Ένωσης (EE L 154 της 7.6.2022, σ. 1).

πέραν του ήδη περιλαμβανόμενου πρωτοκόλλου για το πρόγραμμα «Ορίζων Ευρώπη»·

Σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 3 της συμφωνίας, η μεικτή επιτροπή οφείλει να θεσπίσει τον εσωτερικό κανονισμό της.

Ο εσωτερικός κανονισμός διέπει τον τρόπο λειτουργίας της μεικτής επιτροπής, ιδίως την οργάνωση συνεδριάσεων (αλληλογραφία, καθορισμός της ημερήσιας διάταξης κ.λπ.), τη διανομή εγγράφων, συμπεριλαμβανομένης της διαφάνειας και της πρόσβασης στα έγγραφα, την καταγραφή των αποτελεσμάτων των συνεδριάσεων της επιτροπής, καθώς και άλλα θέματα σχετικά με την εφαρμογή.

Οι αποφάσεις της μεικτής επιτροπής πρέπει να εγκρίνονται με συναίνεση και είναι δεσμευτικές για τα μέρη της συμφωνίας. Η μεικτή επιτροπή μπορεί να εκδίδει αποφάσεις με γραπτή διαδικασία μέσω ανταλλαγής υπομνημάτων μεταξύ των συμπροέδρων, εφόσον τα μέρη της συμφωνίας συμφωνούν σχετικά.

Η μεικτή επιτροπή συνεδριάζει τουλάχιστον άπαξ ετησίως και, όποτε απαιτείται λόγω ειδικών περιστάσεων, κατόπιν αιτήματος οποιουδήποτε εκ των μερών. Οι συνεδριάσεις της μεικτής επιτροπής μπορούν επίσης να διοργανώνονται μέσω βιντεοδιάσκεψης ή τηλεδιάσκεψης.

### **2.3. Η προς έκδοση πράξη της μεικτής επιτροπής**

Κατά την επόμενη συνεδρίαση της μεικτής επιτροπής, η οποία έχει προγραμματιστεί για το δεύτερο εξάμηνο του 2023, πρέπει να εκδοθεί απόφαση σχετικά με την έγκριση του εσωτερικού κανονισμού της σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 3 της συμφωνίας. Σκοπός του εσωτερικού κανονισμού είναι να διευκολύνει την οργάνωση και λειτουργία της μεικτής επιτροπής προκειμένου να διασφαλιστεί η ορθή εφαρμογή της συμφωνίας.

## **3. ΘΕΣΗ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΗΦΘΕΙ ΕΞ ΟΝΟΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΈΝΩΣΗΣ**

Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης θα πρέπει να είναι η υποστήριξη του σχεδίου απόφασης της μεικτής επιτροπής για την έγκριση του εσωτερικού κανονισμού της μεικτής επιτροπής που συστάθηκε δυνάμει του άρθρου 14 παράγραφος 1 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της κυβέρνησης των Φερόων Νήσων σχετικά με τη συμμετοχή των Φερόων Νήσων σε προγράμματα της Ένωσης, όπως επισυνάπτεται στο σχέδιο απόφασης της μεικτής επιτροπής.

Για τη διασφάλιση της εύρυθμης λειτουργίας της μεικτής επιτροπής, είναι ζωτικής σημασίας να λειτουργεί σύμφωνα με τον συμφωνηθέντα εσωτερικό κανονισμό.

Μολονότι δεν ορίζεται στη συμφωνία συγκεκριμένη ημερομηνία για την έγκριση του εσωτερικού κανονισμού, είναι σκόπιμο να εγκριθούν από τη δεύτερη συνεδρίαση της μεικτής επιτροπής στο πλαίσιο του προγράμματος «Ορίζων Ευρώπη» με τις Φερόες Νήσους, η οποία έχει προγραμματιστεί για το δεύτερο εξάμηνο του 2023.

Μέχρι σήμερα, η μεικτή επιτροπή στο πλαίσιο της συμφωνίας έχει συγκληθεί μόνο σε σχέση με το πρόγραμμα «Ορίζων Ευρώπη». Σε περίπτωση που οι Φερόες Νήσοι συνδεθούν στο μέλλον με άλλα προγράμματα της Ένωσης μέσω νέων πρωτοκόλλων που θα εγκριθούν από τη μεικτή επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 1 στοιχείο στ) της συμφωνίας, η μεικτή επιτροπή θα πρέπει να εξυπηρετεί ως συμβουλευτικό φόρουμ και στις συνδέσεις με τα εν λόγω προγράμματα.

Ο παρών εσωτερικός κανονισμός θα εφαρμόζεται σε κάθε τέτοια μελλοντική σύνδεση.

Η έγκριση του εσωτερικού κανονισμού της μεικτής επιτροπής θα διασφαλίσει τη λειτουργία της μεικτής επιτροπής στο πλαίσιο του τρέχοντος πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου (ΠΔΠ), καθώς και των μελλοντικών.

#### **4. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ**

##### **4.1. Διαδικαστική νομική βάση**

###### *4.1.1. Αρχές*

Το άρθρο 218 παράγραφος 9 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) προβλέπει την έκδοση αποφάσεων για τον καθορισμό *«των θέσεων που θα πρέπει να ληφθούν, εξ ονόματος της Ένωσης, σε όργανο που συνιστάται από δεδομένη συμφωνία, όταν το εν λόγω όργανο καλείται να θεσπίσει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα, με εξαίρεση τις πράξεις που συμπληρώνουν ή τροποποιούν το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας»*.

Η έννοια των *«πράξεων που παράγουν έννομα αποτελέσματα»* περιλαμβάνει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα δυνάμει των κανόνων του διεθνούς δικαίου που διέπουν το εκάστοτε όργανο. Περιλαμβάνει επίσης κείμενα που δεν έχουν μεν δεσμευτική ισχύ βάσει του διεθνούς δικαίου, αλλά *«επηρεάζουν με καθοριστικό τρόπο το περιεχόμενο των ρυθμίσεων που θεσπίζει ο νομοθέτης της Ένωσης»*<sup>3</sup>.

###### *4.1.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση*

Η μεικτή επιτροπή είναι όργανο που έχει συσταθεί βάσει συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αφενός, και της κυβέρνησης των Φερόων Νήσων, αφετέρου, σχετικά με τη συμμετοχή των Φερόων Νήσων σε προγράμματα της Ένωσης.

Η πράξη την οποία καλείται να εγκρίνει η μεικτή επιτροπή παράγει έννομα αποτελέσματα, δεδομένου ότι ο εσωτερικός κανονισμός της μεικτής επιτροπής είναι δεσμευτικός βάσει του διεθνούς δικαίου σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφοι 1, 2, 3 και 5 της συμφωνίας.

Η προς έκδοση πράξη δεν καταρτίστηκε με σκοπό να συμπληρώσει ή να τροποποιήσει το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας. Κατά συνέπεια, το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ αποτελεί τη διαδικαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση.

##### **4.2. Ουσιαστική νομική βάση**

###### *4.2.1. Αρχές*

Η ουσιαστική νομική βάση για την έκδοση απόφασης δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ εξαρτάται πρωτίστως από τον στόχο και το περιεχόμενο της προς έκδοση πράξης σε σχέση με την οποία λαμβάνεται θέση εξ ονόματος της Ένωσης. Εάν η προς έκδοση πράξη επιδιώκει διττό σκοπό ή έχει δύο συνιστώσες και εάν ένας από τους σκοπούς ή μία από τις συνιστώσες μπορεί να χαρακτηριστεί κύριος/-α, ενώ ο/η άλλος/-η έχει απλώς παρεπόμενο χαρακτήρα, η απόφαση δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ πρέπει να στηρίζεται σε μία και μόνο ουσιαστική νομική βάση, ήτοι εκείνη που επιβάλλει ο κύριος ή πρωτεύων σκοπός ή συνιστώσα<sup>4</sup>.

<sup>3</sup> Απόφαση της 7ης Οκτωβρίου 2014, *Γερμανία κατά Επιτροπής*, C-399/12, EU:C:2014:2258, σκέψη 63.

<sup>4</sup> Απόφαση της 4ης Σεπτεμβρίου 2018, *Επιτροπή κατά Συμβουλίου*, C-244/17, EU:C:2018:662, σκέψη 38.

#### *4.2.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση*

Η προς έκδοση πράξη επιδιώκει στόχους και έχει συνιστώσες στον τομέα της εξωτερικής δράσης της Ένωσης (άρθρο 212 της ΣΛΕΕ — Η οικονομική, χρηματοδοτική και τεχνική συνεργασία με τρίτες χώρες) οι οποίοι/-ες καλύπτουν πιθανή μελλοντική συνεργασία με τις Φερόες Νήσους σε όλα τα προγράμματα της Ένωσης στο πλαίσιο του μόνιμου πλαισίου της συμφωνίας, αφενός, καθώς και στην εξωτερική δράση της Ένωσης για την πολιτική έρευνας, αφετέρου.

#### **4.3. Συμπέρασμα**

Η νομική βάση της προτεινόμενης απόφασης θα πρέπει να είναι το άρθρο 212 της ΣΛΕΕ, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

### **5. ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗ ΤΗΣ ΠΡΟΣ ΕΚΔΟΣΗ ΠΡΑΞΗΣ**

Είναι σκόπιμο να δημοσιευτεί η απόφαση της μεικτής επιτροπής στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* μετά την έκδοσή της.

Πρόταση

**ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**για τη θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής που συστάθηκε με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αφενός, και της κυβέρνησης των Φερόων Νήσων, αφετέρου, σχετικά με τη συμμετοχή των Φερόων Νήσων σε προγράμματα της Ένωσης, όσον αφορά την έγκριση του εσωτερικού κανονισμού της μεικτής επιτροπής**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 212, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αφενός, και της κυβέρνησης των Φερόων Νήσων, αφετέρου, σχετικά με τη συμμετοχή των Φερόων Νήσων σε προγράμματα της Ένωσης<sup>5</sup> (στο εξής: συμφωνία) υπεγράφη από την Ένωση και εφαρμόζεται προσωρινά από την 24η Μαΐου 2022 σύμφωνα με την απόφαση (ΕΕ) 2022/886 του Συμβουλίου<sup>6</sup>.
- (2) Με το άρθρο 14 παράγραφος 1 της συμφωνίας συστήνεται επιτροπή απαρτιζόμενη από αντιπροσώπους των συμβαλλομένων μερών (στο εξής: μεικτή επιτροπή) για τη διασφάλιση της διαχείρισης και της ορθής εφαρμογής της συμφωνίας.
- (3) Το άρθρο 14 παράγραφος 3 της συμφωνίας προβλέπει ότι η μεικτή επιτροπή εγκρίνει τον εσωτερικό της κανονισμό.
- (4) Κατά τη δεύτερη συνεδρίασή της που θα πραγματοποιηθεί το δεύτερο εξάμηνο του 2023, η μεικτή επιτροπή αναμένεται να εκδώσει απόφαση για την έγκριση του εσωτερικού της κανονισμού.
- (5) Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να καθοριστεί η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής με βάση το συνημμένο σχέδιο απόφασης της μεικτής επιτροπής σχετικά με τον εσωτερικό κανονισμό της, προκειμένου να διασφαλιστεί η αποτελεσματική εφαρμογή της συμφωνίας,

<sup>5</sup> ΕΕ L 154 της 7.6.2022, σ. 4.

<sup>6</sup> ΕΕ L 154 της 7.6.2022, σ. 1.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

- 1) Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης κατά τη δεύτερη συνεδρίαση της μεικτής επιτροπής που συστάθηκε με το άρθρο 14 παράγραφος 1 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αφενός, και της κυβέρνησης των Φερόων Νήσων, αφετέρου, σχετικά με τη συμμετοχή των Φερόων Νήσων σε προγράμματα της Ένωσης (στο εξής: συμφωνία) βασίζεται στο σχέδιο απόφασης της μεικτής επιτροπής που επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.
- 2) Οι εκπρόσωποι της Ένωσης στη μεικτή επιτροπή μπορούν να συμφωνήσουν επί τεχνικών διορθώσεων ή σπονός σημασίας στον εσωτερικό κανονισμό που επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση χωρίς περαιτέρω απόφαση του Συμβουλίου, εφόσον οι αλλαγές αυτές αποδειχθούν απαραίτητες για να μπορέσει η μεικτή επιτροπή να εγκρίνει τον εσωτερικό κανονισμό της.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

*Άρθρο 3*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Επιτροπή.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος*